



從中國第一位太空人楊利偉先生升空說起

中國首位太空人楊利偉先生升空說起

李維傑老師於學生早會講話

5D 伍秀雯同學摘錄

中國首位太空人楊利偉先生上個月來港訪問，引起哄動，受到香港市民熱烈歡迎。他被視為民族和國家英雄。作為一個太空人，他無論在學識上和體能上都要達到一定的條件，但這不是成為國家英雄的條件，原因是太空探險，需要冒很多的風險，包括：在升空階段，會極容易發生意外，因為升空火箭，差不多是人類製造出來最複雜的機械之一。火箭要擁有極大的推力和外殼要越薄越好，所以過去五十年的人類探險歷史中，不少火箭在升空時發生爆炸。而最深刻的是1984年，美國挑戰者號再升空時爆炸，七位太空人失去生命。

另外，當太空船在太空中，太空人的健康會受損。原因有三個：第一，來自外太空的輻射，在沒有大氣層的保護下會損害太空人的健康；第二，習慣在地心吸力下生活的人，在失重的環境下，健康會受影響；第三，接近地球表面的太空，有很多被稱為太空垃圾的飄浮物，它們以高速運行，若與太空船產生碰撞，後果是不堪設想的。

太空船回歸地球也是極容易發生意外的階段，太空船回歸地球的角度若有任何出錯，就會發生意外。如果入射的角度太大，則和空氣摩擦太劇烈，令太空船在太空中墜毀。所以每一次太空人作太空探險，都要冒著生命危險，也因此，太空人被稱為國家和民族英雄是不為過的。

人造衛星的原理很簡單，就如你站在足夠高度的地方，向前拋一塊石頭，而拋的石頭速度足夠快的話，石頭掉回地面的弧度約與地面弧度一樣的話，則石頭永遠掉不回地面，石頭變為衛星，繞地面轉動。利用火箭將太空船發射到高空，太空船就

可以有足夠的高度成為人造衛星。神舟2號太空倉繞地球高度大約300多公里，旋轉一周大約90分鐘。人造衛星繞地球一周的時間是24小時，與地球自轉一周的時間相同。這些衛星稱為「地球同步衛星」。現時，用作通訊和無線電直播等衛星都是這種衛星。第一個通訊用的地球同步衛星，名叫「大鳥」，於1965年發射。早在1945年，一位科幻小說作家亞瑟克拉克已預料到，利用同步衛星用作通訊可能是可行的。他作出預測的時候，是第二次世界大戰剛結束。當時發射人造衛星也是遙不可及的夢想。但二十年後，大鳥通訊衛星的發射，令這位作家聲名大噪。

在人類太空探索的重要里程碑中，1957年蘇聯發射第一個人造衛星，它的重量有83.6千克。而第一個太空人於1961年升空，作太空探險，這位太空人是蘇聯的加加林。在1962年，美國的水手2號太空船到金星探索，也是第一個人造物體到其他星球探索的創舉。而1969年，美國的阿波羅11號升空，就是創造人類首次登陸月球的歷史。

今天的午膳時間，本校的天文學會將於禮堂觀察太陽黑子，我們會利用天文望遠鏡，去觀察太陽黑子的數量和形狀。其實所謂的太陽黑子是太陽上某個地方突然發生劇烈的爆炸，使大量帶電的離子噴發到太空中。噴發後，那裡的溫度較其他地方略低，所以在觀察上，那裡會呈現黑暗。最早發現太陽有黑子的是中國春秋時代的人，而西方的第一個研究太陽黑子的是意大利的科學家加利略。

歡迎所有天文學會會員或非會員的同學午膳時間到禮堂參加觀察太陽黑子的活動。

福音事工委員會上學期事工概況

(一) 2003年福音週

本年度福音週已於14/11/2003至21/11/2003舉行，節目豐富，包括：詩歌分享祈禱會、福音週大巡行及露天詩歌音樂會、教職員福音講座、福音週晨讀特別安排、初中級及高中級佈道會、書展、攤位、午間詩歌點播。初中級佈道會由宣道會宣德堂邵泰康佈道證道，當日共有72位學生決志，47位回轉，90位慕道；而高中級佈道會由基督教路恩堂梁永善牧師證道，當日共有16位學生決志，24位回轉，41位慕道。校牧已於佈道會後安排集體陪談，幫助學生認識得救確據，並將跟進決志者下學期的栽培工作。佈道會回應統計詳情如下：



福音週大巡遊

高中級佈道會回應統計

	基督徒	回轉	決志	慕道	暫不應	有意參加團契	有意參加動力部隊	有意參加活泉小組
總數	78	24	16	41	216	33	3	4

初中級佈道會回應統計

	基督徒	回轉	決志	慕道	暫不應	有意參加團契	有意參加動力部隊	有意參加活泉小組
總數	75	47	72	90	254	59	17	25



(二) 動力部隊訓練課程



動力部隊隊員完成手工藝——風車

動力部隊由一九九九年下學期開始舉辦至今已完共十四期課程，內容包羅萬有，形式多樣化，由自我認識、改善人際關係、建立自我形象，到學習繪畫、電腦、手工藝、急救常識、歷奇遊戲、基本樂器彈奏訓練、羽毛球訓練、參加校外教會聚會及參觀機構等，未能盡列。現每期出席人數仍維持約15-20人，當中不乏多年一同參與課程之校友隊員，對部隊隊員建立深厚的友誼，並對母校建立了強烈的歸屬感。第十五期將繼續於3/1/2004開始逢星期六下午三時至五時舉行。適逢期將至，除安排特定興趣課程及活動外，校牧亦特意安排集禮溫習及安排隊員互相補習，學習彼此同心面對挑戰，互相幫助。

(三) 活泉福音音樂小組

現時穩定出席活泉福音音樂小組組員人數約有10位，藉校牧訓練及安排，活泉小組曾於上學期參與福委舉行多項校內節目，包括：初中及詩歌分享週會、福音週大巡行露天音樂會、主領動力部隊詩歌頌唱環節、聖誕感恩崇拜獻唱及伴奏，並於少年福音綜合聚會負責場務及工作人員。雖然組員事奉及主領聚會經驗尚淺，然而組員靠著單純信靠神的心，勇於面對挑戰，值得欣賞。現時仍繼續招募新組員及安排面試，盼望招聚更多有心同心學習之同學一同事奉神。



高中選會——意籍歌頌家貝理雅聖詩見證

(四) 少年福音綜合聚會



第一次少年福音綜合聚會

本校自十月份開始每月舉行一次少年福音綜合聚會，盼望藉多元化的形式及內容，讓青少年人得聞福音，認識正確人生觀及價值觀，反應不俗。曾於十月及十一月份平均出席人數超過一百人，當中亦不乏朗區教會青少年團契一同參與，藉此機會讓本校學生認識校外教會青少年人，彼此分享及激勵。二零零四年將繼續每月逢第四星期下午三時至五時舉行聚會，屆時亦將安排不同教會或機構負責主領詩歌頌唱及見證環節，歡迎校友及家長陪同子女一同參與，聚會詳情請留意本校網頁<信仰園地>。

(五) 聖誕感恩崇拜

本年聖誕感恩崇拜已於22/12/2003於本校禮堂順利舉行，是次參與人數亦是歷年之冠。當日崇拜主題為永恆的愛，由校牧主領，並由約百位團契小組導師、組員、基督徒老師及職員、活泉福音音樂小組等負責伴奏及獻唱，並由林漢偉校長分享信息，提醒師生有關聖誕的意義及耶穌基督的屬性，崇拜於既嚴肅又感恩的氣氛下結束，榮耀歸予我們在天上的父神。



校牧在佈道會後跟進決志學生陪談

「成長路上伴你行」——輔導組

「成長」的天空踏入第三年了！過往兩年舉辦了不少活動，幫助學生建立自信心，發展抗逆力，以面對成長中的種種困難。一如以往，今年我們招募了四十位同學參加，剛於一月五日舉行開幕禮，並邀請了林校長見證學生對整個輔助訓練作出承諾。開幕禮後，各項活動將陸續展開，期望各位「成長的天空」成員能在參與活動中有所獲益，啟發潛能，積極人生。

輔導組上學期活動一覽：

(一) 中二級：「馬戲訓練班」——以馬戲作為一種媒介，教授學生基本雜耍技巧，讓參與者從中認識自己，建立自信，並透過義工表演活動，肯定自我能力、學習關心及服務他人。



馬戲訓練班

(二) 中三級：「青少年入樽」計劃：參與學生除了需要接受籃球訓練，另撥出時間做義工。計劃為期三個月。

中三「青少年入樽」計劃——組員整裝待發做義工服務



(三) 中三級「孩子做得到」關懷愛滋遺孤教育計劃：十位中三同學於暑假期間開始接受訓練、撰寫計劃書，並於學校內推行，目的是考驗自己的能力，及推動更多同輩關懷國內愛滋遺孤。

(四) 預防濫用藥物「展覽及攤位遊戲」：於1/12至4/12展出有關預防濫用藥物的資料，並於8/12午膳時間設攤位遊戲，讓同學對濫用藥物有深入認識。



濫用藥物展覽



訓導組

為提升學生勤到守時及保持校園清潔的責任感，本年度訓導組舉行兩項獎勵活動，分別為班際壁報設計比賽和個人勤到守時獎。班際壁報設計比賽已於九月底完成，中一級獲獎班別分為1A(冠軍)、1E(亞軍)、1B(季軍)；中二、三級獲獎班別分為2B(冠軍)、3A(亞軍)、2A(季軍)；中四、六級獲獎班別分為4B(冠軍)、6A(亞軍)；中五、七級獲獎班別分為5D(冠軍)、5C(亞軍)。

而個人勤到守時獎共分五期進行，分別為十月、十二月、二月、四月及六月，首兩次勤到守時獎獲獎的學生約八百多人，而獲獎學生均獲紀念品壹份。

再者，為了讓老師認識如何與家長建立關係及透過有效的賞罰制度，協助管理課堂秩序，故訓導組舉辦了兩次教師培訓——「與家長面談技巧訓練」及「獎與懲的有效運用」。



本校老師參加校本培訓

升學及就業輔導組

升學及就業輔導組主要提供升學及就業資料，舉辦有關之講座及參觀活動，使學生能夠了解升學及就業的實況。為使同學得到最新升學及就業方面的資訊，本組利用壁報板介紹相關資料，定期更新貯存於圖書館內之「升學就業輔導資料閣」之升學資料。本組不但提供學生升學及就業資料，亦提高他們對未來工作的興趣及了解，以確立個人的目標及作出適當的準備。

本組於九月至十二月期間安排一連串參觀、講座，包括：

1. 安排中七同學參觀各間大學的開放日及預科生輔導日。
2. 邀請城大及港大講師分別於十月廿八日及十一月四日兩天到校介紹大學課程及出路，協助學生認識各大學及專科學院的課程、學校環境、取錄條件等，協助學生報讀適合的學系。
3. 本組為了解02-03年度中五、中七畢業學生的動向，計劃來年活動，於去年十月進行了「應屆畢業生就業或升學意願調查」，統計、分析及了解畢業生就業或升學概況，並於十二月公佈中五、中七學生的升學及就業情況調查結果。
4. 十月尾安排中三至中六學生參加勞工署舉辦之「擇業常識問答比賽」，本校袁嘉雯(3A)、郭向培(3A)、鄭麗霞(4A)、王創輝(4D)、葉佩雯(5B)、駱慧珊(5C)、郭凱宜(6A)及朱喜詩(6B)同學獲得安慰獎。
5. 十一月期間舉行了七次「Jupas工作坊」，分別於午膳及放學時間協助中七學生填寫大學聯招資料，同學反應熱烈。
6. 安排中五同學於十一月廿二日參觀香港專業教育學院屯門分校，其後更邀請該院講師到校，為中五及中七學生介紹該學院之課程。
7. 為鼓勵學生積極面對人生，無論身處順境或逆境，均有突破自我的精神。本組於十月廿八日帶領中六學生參加「曙光再現，齊創高峰-成敗操之在我」慈善講座，激勵學生在逆境中發揮轉危為機的動力。

手不釋卷·拉闊生活



(本校上學期晨讀計劃由30/9至19/12/2003早上8:30至8:50舉行,期間各課室均有老師陪讀,以下是負責此計劃老師的分享。)

今天香港在教育課程改革下極力提倡「閱讀」。其實「閱讀」本身是一件快樂的事情,為何有些人卻感到「閱讀」並不快樂?港台著名文化人詹宏志先生便有以下的一個見解,他謂:「……有人說,夏天到海邊嬉水最快樂,這當然是真的,可是如果我們

把一個完全不懂游泳的掉到水里裏面去,他不會有弄波之樂,只有有淹水的虞。因此,我相信讀書的活動可能有點像游泳,它是一種要技巧才能享受樂趣的活動。讀書需要一點點技能,假如我們能夠學會這些基本技能,便可像游泳一樣,感覺到夏天去海邊或者游泳池是一件快樂的事。」

培養閱讀文化在香港遇上不少困難,其中一個困難便是很多家長(不論父親或母親)都要上班,沒有太多餘閒陪伴小孩閱讀;到小孩長大後自然缺乏意識去建立下一代的閱讀。其次,課程緊迫兼具競爭,以致很多父母著意多買補充練習給孩子,而忽略閉書的慣養。本校推行「晨讀計劃」的其中一個原因便是讓出空間讓學生齊齊閱讀,因為閱讀不是與生俱來的本能;而習慣的形成越早越容易。儘管一些同學有強迫性閱讀的感覺,但若以詹先生的游泳比喻,我們得製造機會給同學嚐嚐玩水的滋味。一些面臨公開試的同學很想花多些時間預備考試,他們的心情做老師的當然明白。細觀現時香港學習彈鋼琴的學生人數不少,考獲英國皇家音樂學院鋼琴五級、八級的也有不少,但為何音樂欣賞一般只停留於流行音樂,其他的音樂欣賞卻寥寥無幾,懂得音樂創作的更是百中無一。香港音樂藝術發展不前多少都因為這個落伍的思想——應付了考試便了事。閱讀與音樂的一個共通性便是必須放棄其「工具功能」才能釋放發揮,即越不追求回報越能盡顯效益。東晉詩人陶淵明名句「好讀書不求甚解」道理自在其中。幸然,在這學期晨讀計劃問卷調查中發現一些中五、中七同學表示能在這段時間享受閱讀,一些同學在問

卷調查中亦回應廿分鐘的閱讀時間實在太短。誠然在時間上並不能滿足所有同學,但作為營造閱讀氣氛還是用不錯的。希望這也可訓練同學日後善用時間的本領,就是能隨時隨地投入閱讀,那麼便不愁等車、等朋友會浪費光陰。

「手不釋卷·拉闊生活」是本年晨讀計劃的口號,也是我們的期盼。希望藉着閱讀幫助同學打破自己的框框,擴闊視野,從而懂得自己的渺小而謙卑,因為渺小令人看到創造的偉大,謙卑則令人曉得尊重自己和別人的生命。

這個學期的晨讀活動已於12月尾結束。在全校問卷調查中,72%的同學表示喜歡晨讀;其中32%的同學表示20分鐘晨讀時間不足夠。以下是部分同學的意見:

- 2C 陳美滿:「我一向很少看書,因為沒有耐性看畢一本書。但自從晨讀開始後,每天20分鐘的閱讀真的能夠讓我學習耐性閱讀;慢慢地我喜愛看書,現在我還借多了幾本書回家閱讀。」
- S3A 黃嘉輝:「雖然只是短短的20分鐘時間,但已令我養成閱讀的習慣。一遇上好書,我亦會在空餘時間看完,若平時閱讀直不會看書,我有時甚至讓時間太短,但見到同學那麼認真閱讀,自己也不禁專心起來,我希望這個活動會繼續維持下去。」
- S1C 譚文傑:「當我在晨讀看到廢忘念的時候,鐘聲一響就把我打亂了,所以我想晨讀時間長一些就好了。」
- S1A 利昭雲:「我一向都不喜愛看書,晨讀開始時我感到很厭煩,但是日子久了,我卻開始有看書和看書的習慣。雖然我還是不喜歡閱讀;但再久些,我可能會愛上閱讀。」
- S7B 鄭佩玲:「可以在忙碌中抽取時間安靜地閱讀,還有音樂伴隨,內心可以平靜些。」
- S6B 葉亮紅:「使我可以安穩心情預備上課。」
- S5D 麥煥倫:「I love it!」
- S4B 周錦偉:「開始時我對晨讀並無抱甚麼(期望),但直至我真正用心去閱讀一本書時,我才發現看到一些適合自己的書,並且用心去看才(發覺)真的很有得看。(我的)晨讀已差不多三年了,頭兩年我真的很覺得很無聊,但到了這年,我才試(用心)去閱讀,後來發現原來(閱讀)是很有趣,晨讀不是無聊的。」
- S5A 鄭淑貞:「今年晨讀令我讀我喜歡的書籍,因為(升讀)中五的關係,(我)並沒有太多時間在家中看課外書,弄到自己看不到當中喜愛的書。不過,因晨讀的關係我獲益良多,了解更多課外知識,所以我很喜晨讀,希望下半年可以有機會參與。」



師生齊閱讀

觀星營有感

7A 陳凱琪

有時,我真覺得自己是個幸福的傢伙。當別人忙著應付高壓程度會考和升學就業等問題的時候,我竟然有閒情逸致去觀星,我真是個幸運的人。在觀星營中,我見了平日不能看見的一大群美麗的星群。那天,雖然有點雲,未能將星空盡收於眼底,但從那不完美的時空中不時露出頭來的幾團星星,也足以令人感動了。星星在晚空閃耀,光亮動人,令拿着雙筒望遠鏡的我不禁幻想著佈滿星星,在漆黑中猶如一道白光的銀河。雖然我只能如管中窺豹般看著雲層堆積的天空,但也覺得此行無悔了。

那天,又用了一具由老師帶來的大型望遠鏡清楚地看到地球的衛星——月亮。這部望遠鏡令我們清楚地看到月球上的隕石坑和延綿的山脈,彷彿眼前的月亮唾手可得。

直至晚上十時左右,老師又架起了一部更大的望遠鏡,而這次看的不再是月亮或六百年以來最接近地球的火星,而是和我們相距極遠的土星。透過望遠鏡,我們將這顆在東北方閃閃生輝的星星的距離拉近了不少,甚至能清晰地看見土星環,真的令人感到興奮,實在不枉此行。

而最可惜的是未能看到木星,本來木星大約在凌晨四時左右才會出現,但可惜由於雲層太多,木星只如曇花一現,我們未能看到,實在遺憾。

這次的觀星營讓我感到十分興奮,看著美麗的星空令人感到煩惱盡消,亦不禁令人感歎造物主的偉大。在星空下看著天上無數的星座,腦中閃過瑰麗的希臘羅馬神話故事,古人的智慧和想像力確值得人們讚美。總而言之,這次的觀星營實在令我獲益良多。



觀星營活動

跨組活動——探訪外籍家庭

升學輔導與活力組於十二月十四日合辦【探訪外籍家庭】的活動，提供新移民同學在校外以英語溝通的機會，提高同學學習英語的興趣。此次活動共有十二位新移民同學參加，很榮幸得到本校外籍老師 Mr. Woods 的幫忙，安排同學探訪在屯門黃金海岸居住的四個外籍家庭。同學藉此得到新的學習經驗，提高學習英語的興趣。



全體合照



【探訪外籍家庭】感想

4B 曾巧云

還是我第一次探訪外籍家庭，所以我懷著興奮和緊張心情。令我高興的是可以藉著這次機會與外國人交流，雖然我的英文程度只是三腳貓功夫，但我有勇氣面對他們。我一直希望長大後可以去外國讀書，結交不同種族的朋友，很多人認為我是妙想天開。這次活動，令我更了解外國人的生活。

訪問當日，一位外籍人士，外表雖然不似外國人，卻不會說廣東話，她和藹可親。面對外國人，總是心跳不已。透過此活動使我加深了解外國人的生活方式，更加想和外國人做朋友。我認為校方應舉辦多些此類活動，讓更多的學生喜歡英文。

4D 文健欣

今次的活動，我體會到英文的重要性。其實，學習英語一點也不難，只要你敢開口說就沒問題！很多同學很想開口說英語，但就是不敢！原來只要簡單的英語就可以跟外國人溝通，根本沒有想像中困難。這活動使我不需用出國就可以認識許多外國朋友，可以瞭解異地的風土人情。

6B 黎偉雄

這是一次寶貴的經驗。親身去到外國人的家裡與他們交談，不只为我們提供了一個和外籍人士用英文溝通的機會，鍛鍊了我們的說話能力，更重要的是增加我們讀英文的自信心。這活動讓我看見自己的勇氣，突破我對英文的恐懼。我到現在才發現，用英文和外國人溝通，原來是一件簡單而輕鬆愉快的事情。

4D 曾家良

透過這次的活動，我體會到英文的重要性。在現今社會不會英語是很難立足的。我一向不敢講英語，因為我怕用錯文法和發錯音，但我開始喜歡英語，我覺得跟外國人做朋友和聊天充滿樂趣。

歷史學會

十二月中，歷史學會在學生週活動設立攤位遊戲，參加同學十分踴躍。



普通話導師

4B 周詩詩

余古英老師來自北京，她為人很好，一點也不嚴肅，在學校教導同學的普通話表達技巧已有一段時間了。和她相處的日子，我真的學到了很多有關普通話的知識，許多同學在她的教導下都獲益良多。

我跟余老師學習普通話的朗誦技巧有兩年了，之前，我總以為要說好普通話有多難；但在余老師悉心教導之後，才明白到要每字每句都字正腔圓地說普通話，也不是一件容易的事。其實要正確朗讀一篇文章，對每個人來講也是一件困難的事。每逢校際朗誦節之前，余老師的責任可重大了，她要負責指導每個參賽的同學，怎樣運用感情將文章唸得有聲有色。而每次的學習過程，余老師都非常有耐心地教導我們，縱使我們怎麼唸都唸不好，余老師便會用很多方法幫助我們，例如用錄音機將我們所唸的都錄一遍，效果還挺不錯，但她一聽便知道我們什麼地方唸得不好。我覺得最有趣的，就是怎樣用氣。當初學習這個方法的時候，真的很困難，但學會之後，不但可以在朗誦方面運用，在

生活上也有很大的用處。這是我參加普通話活動以來最受益的一件事。

跟余老師學習的這段時間，讓我知要將一篇文章唸好，不但要字正腔圓，最主要的還要會用氣，用氣不但能夠使聲音更加嘹亮、清晰，也有助將感情更好地表達出來。

我們很感激余老師一直以來對我們的指導和幫助，提昇我們的普通話表達能力，相信在未來的日子裏，我們都能夠很好地運用普通話。

余古英導師指導學生攝



活力組遊海洋公園

我來了，我終於來了，這個地方曾經多次牽動我的思緒，是我夢寐以求想到的地方，真的感謝學校活力組的安排，讓我今天來到了這個地方——海洋公園。

一路上，火紅的太陽烘烤着一片被墨綠裝點着的大地，熱浪撲打着遠處的山，天上的雲，撲打着公路上的汽車，像熱浪擁着一艘艘巨輪。一會兒，同學們就來到了海洋公園的正門。今天的天氣挺反常，時兒烈日高照，時兒傾盆大雨。剛被雨水洗刷過的海洋公園顯得格外清新，那麼的嫵媚，那麼的矚目。旁邊的青山宛若一匹綠色的帷幔，淡淡的雲煙繚繞着青山，一座接一座。樹葉青翠欲滴，那醉人的綠，柔情萬千，我完全被吸引住了。

進了正門，我和幾個同學就坐着登山纜車準備出發到山上。

當時的心情很緊張，整個山下的海洋公園都盡收眼底。遠處浩瀚的大海，近處陡聳的山巒，都在現實中帶出幾分詩意的色調，一切都那麼沁人心脾，一切都那麼的詩情畫意。

山頂的機動遊戲

3A 葉秋妮

多種多樣：有沖天搖擺船、翻天飛鷹、越礦飛車、滑浪飛船、太空摩天輪、過山車……我們玩了一樣又一樣，叫喊聲、歡笑聲、機動聲，霎時間組成了一支悅耳的曲子。雖然烈日高照，同學們個個滿頭大汗，但卻沒有減退對各種遊戲的熱情。

除了各種機動遊戲外，我印象最深刻的還是雀鳥天堂。來到這裏，我真的彷彿

到了「鳥的天堂」。這裏的鳥類多種多樣，大的、小的、花的、白的、黑的……到處都是鳥聲，到處都是鳥影，非常的熱鬧。有的飛起來，有的在枝頭上叫，有的在撲翅膀……眼睛真的是應接不暇。

火紅的太陽變成了淡紅，我們也結束了今天的行程，坐着汽車再次奔馳在高速公路上。



海洋公園遊

6B 班活動

十月廿二日至廿四日本校中六乙班於「香港青年協會賽馬會西貢戶外訓練營」舉行【迎新及英語教育營】，增加同學在校外彼此溝通的機會，促進師生友誼。同學藉著群體生活和新意的學習形式，提高學生學習的興趣。透過各類活動，發揮同學的創作及組織能力，培養責任感和互相關懷的精神。從實際經驗和活動中，提高了同學學習英語的興趣。是次活動由班主任任萬立老師領隊並邀請本校外籍老師 Mr. Woods 隨隊幫忙。

名義上「班會主席」的我，為了這次的戶外營場刊，前前後後可花費了不少時間與精力，多少有點厭惡，但想不到，宿營原來如此精彩歡樂。

首先，這是一個很好的訓練機會。要面向同學，講出自己所要說的話或要求同學們跟著自己的指示去做，如叫大家開始吃飯，看似容易，還需深呼吸壯膽。結果自己算是做到了，踏出了第一步。自信心的加強是這個營帶給我的最大得著。營中所舉行的話劇，我要做一個反串的女歌手。在「豁出去」的情況下，竟獲得不錯的回響，到現在仍有人稱呼我一聲「Yumiko」。參與感強了，投入感增加了，原來可以這樣的開心。

我看到全班同學藉此營加深了彼此的友誼，才是最開心之處。三日兩夜，我們同聲同氣，一下子，竟成為患難之交。攀岩場上，姚同學咬緊牙關，終於登上高峰，俯覽群眾，雄姿英發。這都要多得底下大眾賣力扯繩，換著以前，姚同學恐怕早已從高處墮下。扎木筏時，大家同心協力於最短时间内扎好，又齊心於最短时间内弄沉隻船。一行三人為了看半夜三更直播的「車路士對拉素」，彼此用盡方法去打败睡魔，結果球賽開始了，我們卻睡着了。

快樂難忘的經歷是誰帶給我們這一切？說到這裡，不開口也明白了。

6B 班姚錦輝



同心合力渡難關

我覺得這個宿營活動真是有意義。在攀岩和划木筏的挑戰性環境中，讓同學彼此熟悉。在團隊合作下，克服每一個難關，突破自我的限制，發揮潛能，肯定自我價值。另外，營會還安排其他精彩的活動、分享……等，讓我們度過精彩的三日二夜。

6B 馮鳴慧

這次三日兩夜的行程，我們受益非淺的。新學年剛開始，同學互不熟悉，興趣並非一致，同學之間溝通甚少。經此活動，我與幾名同學共同體驗合作的重要，明白參與活動需要主動和積極。

6B 莊敬秋



出發前留影

公德組——綠化校園



在香港人口密集的都市裏，環繞我們的都是石屎森林，人們往往沒注意到神的美好創造——大自然的植物。它不但能美化周圍的環境，而且對人類的健康更起了重要的作用。

為使我校學生都能體會綠化環境的重要，我校申請了由康樂及文化事務署舉辦「綠化校園資助計劃」，今年已是第二次得到資助，第一次是於2001-2002年我校已增設了一個小魚池，同學們都很愛惜及欣賞池中的金魚和一些水生的植物。今年我們再接再厲，在魚池旁邊的一大幅牆壁安裝不同的盆栽，有鳳仙花、蕃薯花、繡球花……等，植物種類繁多，形態不一。它們的形態、枝葉顏色和花朵構成形態優美的外貌，產生悅目

怡神的視覺效果，與學校花槽的兩棵大樹，相映成趣。有些品種更循環不息地落葉添枝，開花結果，在不同的季節為校園換上不同的景色，為師生帶來驚喜和讚歎。為了使這些盆栽能繼續健康成長，並培養同學的責任心，我們更成立了綠化大使，每天早上負責為植物澆水，清理魚池，餵養金魚，同學們的辛勞是值得欣賞的。

為求更有效地推行綠化環境，我們必須透過實踐，接觸大自然，培養對花木的興趣，才能真正孕育綠化環保的意識。所以我們亦舉辦了不同的綠化活動讓同學參加。在十月時舉辦了班際盆栽種植比賽，初中種車厘茄，高中種鳳仙花，公開組種紅辣椒。同學們看着種子發芽成長，充滿喜悅。雖然同學們偶會嘗到種子不長大的挫折，但他們沒有氣餒，仍然努力栽種，希望有一天種子能發出美好的果子，相信很快就會見到同學的努力成果。

除此之外，我們更於十月終舉辦了種植工作坊，由專業的花農教導同學如何能有效種植，同學都很投入，主動發問。為了配合此次植物栽種比賽，我們將舉辦環保花盆設計比賽，希望同學能發揮創意，利用各種廢物設計合適的花盆。本組已舉辦了兩次講座，加深同學對環保綠化的意識。在十二月更舉辦了兩次種植的攤位，讓同學認識如何插枝種植，體驗製作盆景的樂趣。二月將舉辦綠化教育資源中心的參觀活動，透過專人講解，深化同學有關綠化環境的知識，加強瞭解環保的重要。

藉着綠化環保的活動，除了令校園充滿大自然氣息，也創造生氣勃勃的環境，培養學生愛護大自然，提高學生種植的興趣。老師亦可透過各種植物，幫助教學，加強同學的學習興趣。這樣，師生共同受益，學校的生活更多姿多采了。



盆栽設計

再厲，在魚池旁邊的一大幅牆壁安裝不同的盆栽，有鳳仙花、蕃薯花、繡球花……等，植物種類繁多，形態不一。它們的形態、枝葉顏色和花朵構成形態優美的外貌，產生悅目

「全民潔港、活出健康」——清潔運動



學生清潔牆壁

一場世紀疫症，令港人意識到身體健康的可貴，家人的重要。「沙士」的威脅，仍然存在。要預防疫症再度爆發，保持個人及環境衛生非常重要。為此，「學生事務組」於本年度推行全年性、全校性的清潔運動，並以「全民潔港、活出健康」作口號，讓學生身體力行，清潔校園，提高學生個人及環境衛生的意識。

第一次的清潔運動於26/9舉行，我們借用了第七、八節時間，分配各班清潔用品，由班主任的指導下清潔課室，

將平日未為注意的地方，如簿櫃、報告板櫃邊，打掃乾淨。此外，每班亦派出八至十位同學，組成一支隊伍，擔當「衛生大使」，負責清潔校園，包括走廊、雨天操場、特別室、圖書館、魚池等地方。同學於活動中表現積極，雖然要付出體力，但能將校園、課室整理得清潔衛生，大家都樂意去做。

清潔運動於18/3及14/5會再次舉行，相信在師生合力保持環境衛生下，「沙士」不能再威脅我們了。



花農到校介紹種植方法

「關懷獨老計劃」

有鑑於透過義工服務能有助同學學習與人相處之態度及技巧，亦能培養同學之服務精神及盡公民之責任，因此本校提供學生不少義工服務之機會。本學年公民教育及德育組與學校社工為進一步於校內推動義工服務，除繼續舉辦「義勇軍義工服務計劃」外，更獲得青年事務委員會贊助，舉辦了「關懷獨老計劃」，為中四級同學提供了義工訓練及服務獨居長者之機會。計劃內容如下：

活動程序：

日期	地點	參與班別	活動內容
4/9/03	學校禮堂	全級	義工基本概念講座
28/10/03-17/11/03	各班課室	各班	「獨老服務」義工訓練
27/11/03	流浮山沙橋村	4C	健康檢查：度高、量體溫、測脂肪、量血壓、驗小便
5/12/03	天華邨	4B	家訪
12/12/03	水邊圍邨	4A	家訪
19/12/03	鄧氏祠堂	4D	聖誕聯歡：遊戲、話劇、謎語、粵曲表演、扭氣球、聖誕歌



健康檢查

全級參與人數為145人，共服務約200名長者。同學除親自構思活動內容外，更為獨居長者挑選送暖禮物，如：頭巾、手抹、棉袜、毛巾、拖鞋、暖水袋、背心外套等，長者收到禮物及得到同學的關心後，都很開心及感到溫暖。同學除了感受到施比受更有福外，更有不少同學表示在長者身上學到很多東西，上了寶貴的一課。社工及老師均肯定及讚賞同學對長者態度之熱誠及真摯，惟基於很多同學乃第一次做義工服

務，技巧尚嫌幼稚，但同學擁有真誠的心意，已是成功的第一步。我們期望這個好開始可以鼓勵同學往後能積極參與義工服務。



聖誕聯歡



家訪

普通話活動

本校於十二月十三日與教統局課程發展處中學校本課程發展組合辦普通話教學工作坊，誠邀香港教育學院中文系講師張連航博士主講「創造語言環境——「普通話口語才藝教學」」，並由香港電台普通話台編導及主持人陳曦先生經驗分享，及後兩位講者帶領分組活動，讓教師交流經驗。當日有二十間元朗區小學共四十位老師參加。

又本校主辦第五屆元朗區小學生普通話才藝比賽，將於三月十三日及廿日分別舉行初賽及決賽。歡迎元朗區小學生就兒歌吟唱、講故事及廣播劇等項目參加比賽。今屆榮選了任永年先生、康一橋校長、陳香花老師、張連航博士及唐秀玲博士擔任評判。每屆超過二百位學生參加比賽，今屆必有一番競逐。



張連航博士主講普通話教學坊



普通話教學工作坊分組討論

普通話短劇訓練

由語常會贊助，委派「劇場空間」一位導演到本校訓練十多位學生演劇。該批學生已於十一月廿三日往鯉魚門廣場參加普通話短劇馬拉松活動，圖為訓練時攝。



新老師介紹



6B 朱喜詩訪問整理

翁仰基老師

今年伯特利中學來了五位新老師，執教數學科的翁仰基老師就是其中之一。

翁老師畢業於香港中文大學，畢業後投身教育界，執教教鞭已經十年有多了。別看翁老師現在有點中年發福的樣子，不說大家可能不知道，原來他在大學時代是一位運動健將，踢球游泳等的自是不少得，想不到翁老師他還會小型賽車和滑雪。現在每逢假日，翁老師也會不定時和朋友家人相約在大陸的小型賽車場上較技一番。

除了動態的一面，翁老師也有靜態的一面，他喜歡閱讀文學小說，參加團契，最令人意想不到的事是翁老師他竟然是伯特利中學劇社的顧問老師呢！我們這位新老師可謂多才多藝了。

每個人都有自己的夢想，翁老師的夢想又是甚麼呢？大家可能不會猜到，原來翁老師最大的夢想是當一個飛行員，一位直升機機師呢！時至今日，雖然翁老師現在最大的願望是能教好每一個學生，但是他也希望學生能繼承他的志願成為一個直升機機師呢！不知道哪一位同學願意這樣做呢？



6B 朱喜詩訪問整理

黃凱欣老師

今年幾位新加入伯特利中學大家庭的老師當中，來了一位第一年任教的女老師—黃凱欣老師。

長得清麗可人的黃老師，曾留學英國，在英國的雷雪爾大學畢業。主要任教低年班和中五會考班的英文科，也是星期六英文增進課程的導師。

黃老師為人十分文靜，興趣是閱讀外文小說和看電影。

黃老師對教學充滿熱誠，熱衷幫助低年級的同學解決學業上的難題，雖然某些低年級同學還未適應中學生活，黃老師還是孜孜不倦地教導他們。

黃老師常常懷著一個信念，她希望初中同學，尤其是中一的同學，不要因為成績追不上而氣餒，前路儘管漫長，只要願意努力，一定進步。

Hi! Guys, I am Mak and I am new in this school. My career profile is pretty much varied and broad before I kicked off as a teacher here. From the beginning as a detailed and thorough researcher in a college to a penniless and conscience-driven charity worker overseas, life to me is a fruitful and fateful exploration.

I am deeply impressed by the insatiably day-dreaming and unfathomably passive students in this school. I find that teaching English is going to be tougher than I expected. Undoubtedly and clearly, my bored, surly, unhappy students would rather be anywhere else than in class. However, I tackle this obstacle by employing unconventional tactics to get through to the kids. I believe soon there will be a change in my pupils, who are beginning to see school -- and life -- in a new light. I really believe that children are the seeds of creativity and once you get close to them you will find the true wisdom of living.

Here is one of my favorite sentences from Thoreau's Walden, which I recommend for serious study by all the teachers * ... instead of studying how to make it worth men's while to buy my baskets, I studied rather how to avoid the necessity of selling them.* Think about it.



6A 張萬燕訪問整理

周倩雯老師

周倩雯老師，在讀書的時候已立志當教師，更一直朝著這個目標努力，從教育學院畢業後便到伯特利中學教書。

周老師是1E班的班主任，任教中一級的中文、中史及家政科，中二級的中文科。第一年做班主任的她，一切都需要重新適應、學習，感覺並不容易。作為一位老師，她希望每個學生都能夠發揮自己的潛能，愉快地成長。談到興趣，周老師最愛烹飪。中學時，她已常常與朋友一起研究食譜，煮東西吃。進入教院，更選讀家政科，成為一名家政老師。除此之外，她也喜歡摺紙及做一些手工。

讀書時候的周老師已經很愛做義工，她認為幫助到一些有需要的人士如弱智人士、老人家是一件很開心的事。將來，她更希望有機會與學生一起做義工，享受當中的樂趣。



6A 張萬燕訪問整理

葉蘭筠老師

葉老師任教中一級的中史科及中二、中四、中六級的中文科，亦是今年的訓導老師之一。

「不是要教好的學生，乃是要教好每個學生」，葉老師希望能實踐孔子「因材施教」及「有教無類」的精神。她相信，每個學生都有自己的特性，老師可以針對他們獨有的特性，幫他們發揮並改善自己，但學生亦應盡自己的責任，最基本的要將每日的功課、工作完成，才能愉快地學習。

曾擔任三年青年工作者的葉老師，希望與同學之間建立良好的關係，深入地了解、關心學生，協助他們解決疑難。看見同學有改善，有進步，她便會滿足。

教書以外，葉老師動靜皆宜，她喜愛吃東西、種花、養魚和動物、行山及一些球類活動，有益身心。

於未來的日子，葉老師希望能策劃一些歷奇活動，讓同學擴闊眼界，在過程中反省自己，關心周遭的事物。這樣，對學習、寫作、思考及與人相處都有益處。

家教會消息

離島一日遊

為了增進親子關係，加強師生、家長之間的溝通，家長教師會於今年六月廿九日舉行「東坪洲、塔門一日遊」，約130名會員家屬參加。

當日早上，大家由元朗乘坐專車前往馬料水碼頭，再轉乘專船經吐露港和赤門海峽前往塔門。當天陽光燦爛，海風輕撫，令人心情舒暢，船上歡笑不絕。

大家抵達東坪洲碼頭，一起步行前往島上名勝「更樓石」。沿途風景秀麗，到處巖石，片片層疊，形狀各具特徵，令人細意欣賞，之後更在香港四大奇景之一「更樓石」大合照留念。

遊罷東坪洲，大家又乘專船到塔門午餐，享用頗具地方風味之海鮮菜餚。飯後漫步塔門名勝，如天后古廟、觀海亭、呂字疊石等。

下午三點半，大家才登船盡興而歸。



在更樓石大合照



教師家眷

家長日

家長日座談會

本年度中一及中四級家長座談會，已於九月二十七日（星期六）圓滿結束。座談會分為兩部分：專題講座及分班座談會。專題講座方面，本校特別針對不同的需要而安排不同的講題。其中，校方邀請了警務衛生處社工為中一家長主講，題目為「學生如何適應初中生活」，家長可從中得知中一學生的轉變及如何協助子女適應中學生活；而中四級則由本校吳劍美副校長講解高中學生的學習方法與策略。至於分班座談會方面，各班班主任及任教老師分別就班中的學習情況、本校的校規等問題向各家長講解。家長十分踴躍發問及表達意見，除不斷了解子女在本校情況外，更為校方提供不少寶貴意見。家長關切子女之情，實在不言而喻！本校深信，學校與家庭有良好的溝通及合作，對學生的教育及成長關係至大。在此，盼望各家長日後繼續支持本校各類型的活動。



家長日中一
乙班教師家
長分組討論



家長日座談會

喜訊

梁壽如老師與蔡佩勳小姐於九月十九日晚，假座元朗舊嘉城大酒樓三樓筵開三十多席，敬備喜酌，場面歡愉。

聖誕假期兩位新人遠赴澳洲八天蜜月，在美樂加農場吃泥蟹、黃金海岸漫步、華納片場參觀、熱帶雨林區探秘、大堡礁賞魚、漁人碼頭吃海鮮和悉尼市觀光。

謹祝一對新人白頭到老，永結同心。



梁壽如老師與
新娘太太合照
於黃金海岸



實驗室助理梁美娟
小姐與夫婿及學校
同工合照

梁美娟小姐蒙神的恩典，在二零零三年展開了人生新的一頁。婚姻生活讓她經歷神更深的愛，更體會祂恩典的豐富浩瀚。

「神為愛祂的人所預備的，是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的」（林前二：9）

本校首任校長藍如溪博士於二零零四年一月八日凌晨四時卅八分
主懷安息，在世壽居九十九載。已於一月十八日下午二時在世界預
儀館舉行安禮禮拜，靈柩隨即奉移美國加州羅省玫瑰崗墓園安葬。

藍校長畢生致力神學教育及基礎教育，春風化雨，桃李滿門，栽
培社會棟樑人才，造就教會牧師傳道。藍老宅仁心厚，高風亮節，
恩澤社群，遺愛人間，典範長存，永垂不朽。

伯特利中學敬告

香港學校朗誦節獨誦組(屯門及元朗)得獎名單

i. 獨誦組：粵語朗誦

活動組及中文科丘青峰老師統籌

班別	姓名	參加項目	獎項
1B	司徒駿軒	中學一年級男子粵語詩詞獨誦	優良獎狀
1B	舒嘉南	中學一年級男子粵語詩詞獨誦	季軍
3B	陳駿華	中學三年級男子粵語詩詞獨誦	良好獎狀
6A	張萬燕	中學六、七年級女子粵語詩詞獨誦	良好獎狀
1B	舒嘉南	中學一年級男子粵語散文獨誦	冠軍
1B	司徒駿軒	中學一年級男子粵語散文獨誦	優良獎狀
1E	林子軒	中學一年級男子粵語散文獨誦	優良獎狀
1E	何頌文	中學一年級男子粵語散文獨誦	優良獎狀
2B	程祖士	中學二年級男子粵語散文獨誦	優良獎狀
2C	林立恒	中學二年級男子粵語散文獨誦	優良獎狀
2D	劉志才	中學二年級男子粵語散文獨誦	優良獎狀
1A	郭家詠	中學一年級女子粵語散文獨誦	優良獎狀
1D	葉青沛	中學一年級女子粵語散文獨誦	良好獎狀
1D	曾文雪	中學一年級女子粵語散文獨誦	良好獎狀
2B	胡穎沁	中學二年級女子粵語散文獨誦	良好獎狀
2C	陶潔雪	中學二年級女子粵語散文獨誦	優良獎狀
4A	羅佩玲	中學四年級女子粵語散文獨誦	良好獎狀
4D	吳麗芝	中學四年級女子粵語散文獨誦	良好獎狀
7B	張秀露	中學六、七年級女子粵語散文獨誦	良好獎狀

ii. 普通話朗誦(散文)

活動組及中文科丘青峰老師統籌、余占英導師(校外導師)

班別	姓名	參加項目	獎項
1A	方柏年	中學一年級男子普通話散文獨誦	良好獎狀
1E	戴智祥	中學一年級男子普通話散文獨誦	優良獎狀
1B	翁毓倫	中學一年級女子普通話散文獨誦	良好獎狀
1B	劉翠玲	中學一年級女子普通話散文獨誦	優良獎狀
1B	金碧玲	中學一年級女子普通話散文獨誦	優良獎狀
1B	黃興芳	中學一年級女子普通話散文獨誦	冠軍
1D	黃秀平	中學一年級女子普通話散文獨誦	優良獎狀
2B	陳聰	中學二年級女子普通話散文獨誦	優良獎狀
2C	廖歡菊	中學二年級女子普通話散文獨誦	良好獎狀
3A	袁嘉雯	中學三年級女子普通話散文獨誦	良好獎狀
3A	鄧慧齡	中學三年級女子普通話散文獨誦	良好獎狀
3A	陳燕紅	中學三年級女子普通話散文獨誦	良好獎狀
3A	余雅琪	中學三年級女子普通話散文獨誦	優良獎狀
3A	李潔芳	中學三年級女子普通話散文獨誦	優良獎狀
3B	宋嘉琳	中學三年級女子普通話散文獨誦	良好獎狀
4B	周焯婷	中學三年級女子普通話散文獨誦	冠軍

iii. 普通話朗誦(詩詞)

活動組及中文科丘青峰老師統籌、余占英導師(校外導師)

班別	姓名	參加項目	獎項
1A	方柏年	中學一年級男子普通話詩詞獨誦	良好獎狀
1B	舒嘉南	中學一年級男子普通話詩詞獨誦	亞軍
1B	陳家豪	中學一年級男子普通話詩詞獨誦	優良獎狀
3A	伍文良	中學三年級男子普通話詩詞獨誦	季軍
3A	郭向培	中學三年級男子普通話詩詞獨誦	優良獎狀
3A	湯振威	中學三年級男子普通話詩詞獨誦	優良獎狀
3A	賀港生	中學三年級男子普通話詩詞獨誦	良好獎狀
1A	馮淑君	中學一年級女子普通話詩詞獨誦	良好獎狀
1B	金碧玲	中學一年級女子普通話詩詞獨誦	亞軍
1B	黃興芳	中學一年級女子普通話詩詞獨誦	亞軍
1B	章曦倫	中學一年級女子普通話詩詞獨誦	良好獎狀
1B	劉翠玲	中學一年級女子普通話詩詞獨誦	優良獎狀
1B	梁嘉麗	中學一年級女子普通話詩詞獨誦	優良獎狀
2A	柯燕玲	中學二年級女子普通話詩詞獨誦	優良獎狀
2A	吳敏如	中學二年級女子普通話詩詞獨誦	優良獎狀
2B	陳麗	中學二年級女子普通話詩詞獨誦	季軍
2B	胡穎沁	中學二年級女子普通話詩詞獨誦	優良獎狀
2C	廖歡菊	中學二年級女子普通話詩詞獨誦	良好獎狀
3A	吳佳茜	中學三年級女子普通話詩詞獨誦	優良獎狀
6A	張萬燕	中學五至七年級女子普通話詩詞獨誦	冠軍

iv. 英文朗誦(詩詞)

活動組統籌及英文科老師：關麗儀老師、麥健勇老師、黃凱欣老師、

Mr. Barry James Woods

班別	姓名	參加項目	獎項
1B	司徒駿軒	中學一年級男子英文詩詞獨誦	良好獎狀
2A	黃永希	中學二年級男子英文詩詞獨誦	優良獎狀
5D	曾浩銘	中學五年級男子英文詩詞獨誦	優良獎狀
1A	廖頌欣	中學一年級女子英文詩詞獨誦	優良獎狀
2A	吳嘉敏	中學二年級女子英文詩詞獨誦	優良獎狀
2A	姚曉麗	中學二年級女子英文詩詞獨誦	良好獎狀
2A	鄧彩鳳	中學二年級女子英文詩詞獨誦	良好獎狀
2B	陳聰	中學二年級女子英文詩詞獨誦	優良獎狀
4B	周焯婷	中學四年級女子英文詩詞獨誦	亞軍
4C	陳以倫	中學四年級女子英文詩詞獨誦	良好獎狀
5C	朱嘉欣	中學五年級女子英文詩詞獨誦	良好獎狀
6B	何麗雯	中學六年級女子英文詩詞獨誦	優良獎狀
7A	吳頌蘭	中學七年級女子英文詩詞獨誦	優良獎狀
7A	何家敏	中學七年級女子英文詩詞獨誦	良好獎狀
7B	張圓堂	中學七年級女子英文詩詞獨誦	優良獎狀
7B	黃玉玲	中學七年級女子英文詩詞獨誦	優良獎狀